



## **На Кипре состоялась встреча представителей восточных Церквей с руководством Объединенных библейских обществ**

2-5 ноября 2010 года в городе Агия Напа на Кипре состоялась очередная встреча подготовительного комитета Православной Церкви, Ориентальных Церквей и Объединенных библейских обществ. В состав комитета входят, с одной стороны, представители некоторых Поместных Православных Церквей, а также основных Ориентальных Церквей, а с другой - руководство центрального аппарата Объединенных библейских обществ. От Русской Православной Церкви в состав комитета входит первый заместитель председателя Учебного комитета архимандрит Кирилл (Говорун).

Целью заседания было окончательное обсуждение “Меморандума о понимании и сотрудничестве между Восточной Православной Церковью, Ориентальными Православными Церквами и Объединенными Библейскими Обществами”. Текст меморандума начали составлять еще во время предыдущей встречи комитета в Москве в 2007 году.

В числе прочего меморандум предполагает, что Библейские общества в своей деятельности на территории стран, где большинство составляют члены восточных Церквей, должны ориентироваться на православное понимание места Священного Писания в церковной традиции и жизни Церкви, а также активно сотрудничать с этими Церквами в переводе и распространении Священного Писания. Эти Церкви должны быть надлежащим образом представлены в руководстве национальных Библейских обществ. Также меморандум осуждает прозелитизм, практикуемый некоторыми протестантскими церквями среди традиционно православного населения.

На кипрской встрече текст меморандума был доработан окончательно, после чего он будет подписан сопредседателями комитета митрополитом Сассимским Геннадием (Константинопольский Патриархат), митрополитом Дамиеттским Бишоем (Коптская Церковь) и генеральным секретарем Объединенных библейских обществ доктором Миллером Миллоем. Презентация меморандума должна состояться в Эчмиадзине в ноябре 2011 года.

*Служба коммуникации ОБЦС*